



Nederlands
------------

## Opmerkingen bij het gebruik

- Ga voor de cameramodelen die compatibel zijn met dit apparaat naar de volgende website. Het apparaat werkt niet in combinatie met een cameramodel dat is gefabriceerd door Sony dat niet staat vermeld op de website. https://www.sony.net/dics/h/1/
- Gebruik van dit toestel met producten van andere fabrikanten kan invloed hebben op de prestaties van het toestel, en kan leiden tot ongelukken of storingen.
- Dit apparaat is niet stofbestendig, spatbestendig of waterbestendig.
- Om brandgevaar of elektrische schokken te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
  - Haal dit apparaat niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan.
  - Gebruik dit apparaat niet met natte handen.
  - Zorg ervoor dat er geen water of vreemde materialen (metaal, brandbare materialen enz.) in dit apparaat terecht kunnen komen.
  - Gebruik dit apparaat niet op een locatie die blootstaat aan spetterend water, hoge vochtigheid, stof, olievlam en stoom.
  - Om het risico van schade of storing te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
    - Dit apparaat is een precisie-apparaat. Laat het niet vallen, stoot er niet tegen, zorg ervoor dat er geen sterke krachten op worden uitgeoefend.
    - Raak de elektrische contactpunten op dit apparaat niet met blote handen aan.
    - Gebruik en bewaar dit apparaat niet op een plek die blootstaat aan hoge temperaturen en hoge vochtigheid.
    - Wanneer u dit apparaat buiten gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het niet wordt blootgesteld aan regen of zwerwater.
  - Neem voor inspectie en reparatie van het binnenwerk van dit apparaat contact op met uw Sony dealer of plaatselijke, erkende Sony reparateur.

## A Overzicht van de onderdelen

- INPUT3-aansluiting (steroeïnistekker, compatibel met stekervoeding)
- Ontgrendelingshendel
- INPUT2-aansluiting (3-polig XLR/TRS, vrouwelijk type, compatibel met fantoomvoeding)
- INPUT1-aansluiting (3-polig XLR/TRS, vrouwelijk type, compatibel met fantoomvoeding)
- Microfoonhouder
- Kabelhouder
- Micro-USB-poort
- Bevestigingsschroeven
- Multi-interfaceschoen
- ATT (INPUT1)-schakelaar
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)-schakelaar
- ATT (INPUT2)-schakelaar
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-schakelaar
- LOW CUT (INPUT1)-schakelaar
- AUTO/MAN (INPUT3)-schakelaar
- AUTO/MAN (INPUT1)-schakelaar
- AUDIO LEVEL (INPUT1)-draaiknop
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2)-schakelaar
- AUDIO LEVEL (INPUT2)-draaiknop
- LOW CUT (INPUT2)-schakelaar
- AUDIO LEVEL (INPUT2)-draaiknop
- INPUT SELECT-schakelaar
- HANDLE AUDIO-schakelaar

- Voordat u een externe microfoon of extern apparaat aansluit op/loskoppelt van de INPUT1- of INPUT2-aansluiting, moet u ervoor zorgen dat de INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)- of INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-schakelaar op een andere stand dan "MIC+48V" is ingesteld. Wanneer de schakelaar op "MIC+48V" is ingesteld en de kabel wordt aangesloten op/losgekoppeld van de externe microfoon of het externe apparaat, kan een hard geluid klinken of een storing in het apparaat worden veroorzaakt.**
- Het is mogelijk dat er tijdens opnamen ook geluiden van de bediening en het functioneren van de camera of lens worden opgenomen. Als u dit apparaat aanraakt tijdens een opname, zal er geruis worden geproduceerd in de opname.
- Verander tijdens het opnemen niet de instellingen van de schakelaar INPUT1 of INPUT2.
- Als de microfoon van dit apparaat in de buurt van een luidspreker wordt geplaatst, kan er akoestische feedback optreden. Breng in dit geval het apparaat met de microfoon op de grootst mogelijke afstand van de luidspreker; of zet het volume van de luidspreker lager.
- Als er zich stof of waterdruppels bevinden op het oppervlak van de microfoon, is het mogelijk dat er geen succesvolle opname kan worden gemaakt. U moet het oppervlak van de microfoon reinigen voor u dit apparaat gaat gebruiken.
- Schakel de camera uit voor u dit apparaat bevestigt/verwijdert.
- Wanneer dit apparaat is ingesteld op de camera en de HANDLE AUDIO-schakelaar is ingesteld op ON, kan de interne microfoon van de camera geen audio meer opnemen.
- Wanneer u dit apparaat op de camera bevestigt, moet u de twee bevestigingsschroeven van de houder goed vastzetten. Als u dit apparaat gebruikt zonder de bevestigingsschroeven van de houder vast te zetten, kan de aansluiting van de Multi-interfaceschoen beschadigd raken, of kan het apparaat loskomen en vallen.

## B Dit apparaat aansluiten op de camera

Door dit apparaat aan te sluiten, kunt u maximaal vier audio-apparaten tegelijkertijd aansluiten op de camera.

- Zet de aan-uitknop van de camera op uit.
- Verwijder de accessoirechoanafdekking van de camera en de houderschoanafdekking van dit apparaat.
- Schuif dit apparaat in de Multi-interfaceschoen tot deze de achterkant van de schoen raakt. Vervolgens moet u de schroeven (a) aan beide zijden goed vastzetten met een muntstuk.
- Raadpleeg de Helpgids van de camera voor meer informatie.

## Technische gegevens

Afmetingen (ong.)	113,2 mm × 140,8 mm × 172 mm (b/h/d) (exclusief uitstekende delen)
Gewicht (ong.)	305 g
Bigeleverde toebehoren	XLR-houder (1), Houderschoanafdekking (1) (bevestigd aan dit apparaat), Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving

"Multi Interface Shoe" is een handelsmerk van Sony Group Corporation.

Svenska
---------

## Att tänka på vid användning

- För information om kameramodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till följande webbplats.
- I kombination med någon annan kameramodell tillverkad av Sony som inte är listad på webbplatsen, fungerar inte enheten. https://www.sony.net/dics/h/1/
- Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.
- Enheten är inte dammskyddad, stänkskyddad eller vattentät.
- För att undvika risken för brand eller en elektrisk stöt, iaktta följande:
  - Ta inte isår eller förändra denna enhet.
  - Använd inte denna enhet med våta händer.
  - Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättantändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.
  - Använd inte denna enhet på en plats som utsätts för vattenstänk, hög luftfuktighet, damm, oljeringor och varm ånga.
- För att undvika risken för skada eller funktionsfel, iaktta följande:
  - Denna enhet är precisionstrutning. Tappa inte enheten, slå inte emot den, och utsätt den inte heller för starkt yttre tryck.
  - Rör inte de elektriska kontakterna på denna enhet med bara händer.
  - Använd inte och förvara inte denna enhet på en plats som utsätts för höga temperaturer och fuktighet.
  - När du använder denna enhet utomhus, se till att enheten skyddas från regn eller sjövätn.
- För inspektion och reparation av denna enhet, kontakta din Sony-återförsäljare eller närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.

## A Delarnas namn

- INPUT3-kontakt (steroeïmini-kontakt, kompatibel med strömförsörjning)
- Spår
- INPUT2-kontakt (3-stifts XLR/TRS, hona, kompatibel med fantommatning)
- INPUT1-kontakt (3-stifts XLR/TRS, hona, kompatibel med fantommatning)
- Mikrofonhållare
- Kabelhållare
- Micro-USB-port
- Monteringskruvar
- Multi-gränssnittsfot
- ATT (INPUT1)-omkopplare
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)-omkopplare
- ATT (INPUT2)-omkopplare
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-omkopplare
- LOW CUT (INPUT1)-omkopplare
- AUTO/MAN (INPUT3)-omkopplare
- AUTO/MAN (INPUT1)-omkopplare
- AUDIO LEVEL (INPUT1)-ratt
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2)-omkopplare
- AUDIO LEVEL (INPUT2)-ratt
- LOW CUT (INPUT2)-omkopplare
- Manopola AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Interruttore AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Interruttore LOW CUT (INPUT2)
- Manopola AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Interruttore INPUT SELECT
- Interruttore HANDLE AUDIO

- Obs!**
- Innan du ansluter/kopplar bort en extern mikrofon eller enhet till/från INPUT1- eller INPUT2-uttaget ska du sätta omkopplaren INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) eller INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) i ett annat läge än "MIC+48V". Om du ansluter/drar ur kabeln till/från den externa mikrofonen eller enheten medan omkopplaren är satt till "MIC+48V" kan det orsaka höga ljud eller fel på enheten.
- Medan inspelning pågår, kan det hända att ljud från manövreringar och hantering av kameran eller objektivet spelas in. Om denna enhet vidrörs medan inspelning pågår, kommer ljud att komma med i inspelningen.
- Andra inte inställningarna för omkopplarna INPUT1 eller INPUT2 medan inspelning pågår.
- Om mikrofonen för denna enhet är nära en högtalare, kan det uppstå akustisk rundgång. Flytta i så fall enheten bort från högtalaren så att du får ett så stort avstånd som möjligt mellan mikrofonen och högtalene, eller sänk högtalarovolymen.
- Om det finns damm eller vattendroppar på mikrofonens yta, kan det hända att inspelningen inte blir fullt lyckad. Se till att torika av mikrofonens yta innan du använder denna enhet.
- Slang av kameran innan du sätter på/var bort denna enhet.
- När denna enhet är ansluten till kameran och HANDLE AUDIO-omkopplaren är inställd på ON, kan kamerans interna mikrofon inte ta upp ljud.
- När denna enhet sätts på kameran, dra åt de två monteringskruvarna för handtaget ordentligt. Om denna enhet används utan att ha dragit åt monteringskruvarna för handtaget kan det skada Multi-gränssnitsskons kontakt eller orsaka att enheten faller av.

## B Montering av denna enhet på kameran

Genom att montera denna enhet kan upp till fyra ljudenheter anslutas till kameran samtidigt.

- Ställ kamerans strömbrytare på av.
- Ta bort skoskyddet från kameran och skoskyddet för adapterhandtaget från denna enhet.
- Skjut denna enhet in i Multi-gränssnitsskon tills den når bakdelen av skon. Se sedan till att dra åt skruvarna (a) ordentligt på vardera sidan med ett mynt etc. För mer information, se Hjälpguiden som medföljde kameran.

## Specifikationer

Yttermått (ca.)	113,2 mm × 140,8 mm × 172 mm (B/H/D) (exklusivc utskjutande delar)
Vikt (ca.)	305 g
Inkluderade artiklar	XLR-adapterhandtag (1), Skoskydd för adapterhandtaget (1) (sitter på denna enhet), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålls.

"Multi Interface Shoe" är ett varumärke som tillhör Sony Group Corporation.

### Italiano

## Note sull'uso

- Per i modelli di fotocamera compatibili con questa unità, visitate il seguente sito web. In combinazione con qualsiasi altro modello di fotocamera prodotto da Sony non elencato nel sito web, l'unità non funziona. https://www.sony.net/dics/h/1/
- L'utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.
- Questa unità non è resistente alla polvere e agli spruzzi d'acqua e non è impermeabile.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
  - Non smontare o modificare questa unità.
  - Non utilizzare l'unità con le mani bagnate.
  - Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.
  - Non utilizzare questa unità in un luogo soggetto a spruzzi d'acqua, umidità elevata, polvere, fumi di olio e vapore.
- Per evitare rischi di danni o malfunzionamenti, attenersi a quanto segue:
  - Questa unità è un'apparecchiatura di precisione. Non lasciar cadere o colpire l'unità, né sottoporla a forte impatto fisico.
  - Non toccare i contatti elettrici sull'unità a mani nude.
  - Non utilizzare o immagazzinare questa unità in un luogo soggetto a temperatura e umidità elevate.
  - Quando si utilizza questa unità all'aperto, prevenire l'esposizione dell'unità alla pioggia o all'acqua di mare.
- Per ispezioni interne e riparazioni di questa unità, contattare il rivenditore Sony oppure un servizio di riparazione locale autorizzato da Sony.

## A Identificazione delle parti

- Presa INPUT3 (minipresa stereo, compatibile con alimentazione plug-in)
- Leva di rilascio
- Presa INPUT2 (XLR/TRS a 3 pin, tipo femmina, compatibile con alimentazione phantom)
- Presa INPUT1 (XLR/TRS a 3 pin, tipo femmina, compatibile con alimentazione fantasma)
- Tomada INPUT1 (XLR/TRS de 3 pinos, tipo fêmea, compativel com alimentação fantasma)
- Supporto del microfono
- Portacavo
- Porta USB micro
- Viti di fissaggio
- Slitta multi interfaccia
- Interruttore ATT (INPUT1)
- Interruttore INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruttore ATT (INPUT2)
- Interruttore INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruttore LOW CUT (INPUT1)
- Interruttore AUTO/MAN (INPUT3)
- Interruttore AUTO/MAN (INPUT2)
- Manopola AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Interruttore AUTO/MAN/LNK (INPUT2)
- Interruttore LOW CUT (INPUT2)
- Manopola AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Interruttore INPUT SELECT
- Interruttore HANDLE AUDIO

- Note**
- Prima di collegare/scollegare un microfono o un dispositivo esterno a/dalla presa INPUT1 o INPUT2, assicurarsi di impostare l'interruttore INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) o INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) su una posizione diversa da "MIC+48V". Il collegamento o lo scollegamento del cavo a/da un microfono o un dispositivo esterno quando l'interruttore è impostato su "MIC+48V" potrebbe causare un rumore forte o un malfunzionamento del dispositivo.
- Mentre è in corso la registrazione potrebbe venire registrati anche i rumori dovuti all'utilizzo e alla movimentazione della fotocamera o dell'obiettivo. Se si tocca l'unità mentre è in corso la registrazione, il rumore prodotto verrà registrato.
- Mentre la registrazione è in corso, non cambiare le impostazioni dell'interruttore INPUT1 o INPUT2.
- Se il microfono dell'unità e nelle vicinanze di un diffusore si potrebbe verificare un feedback audio. In tal caso, allontanare l'unità dal diffusore per consentire la massima distanza fra il microfono e il diffusore oppure abbassare il volume del diffusore.
- Se sulla superficie del microfono sono presenti polvere o gocce d'acqua, potrebbe essere impossibile effettuare la registrazione. Assicurarsi di pulire la superficie del microfono prima di utilizzare l'unità.
- Spegnere la fotocamera prima di applicare/rimuovere l'unità.
- Quando l'unità è collegata alla fotocamera e l'interruttore HANDLE AUDIO è su ON, il microfono interno della fotocamera non può registrare l'ingresso audio.
- Quando si applica l'unità alla fotocamera, stringere saldamente le due parafusos di fissaggio dell'impugnatura. Se si utilizza l'unità senza aver stretto le viti di fissaggio dell'impugnatura si potrebbe danneggiare il terminale della slitta multi interfaccia o far cadere l'unità.

## B Applicazione dell'unità alla fotocamera

Applicando l'unità, è possibile collegare alla fotocamera fino a quattro dispositivi audio contemporaneamente.

- Portare l'interruttore di accensione della fotocamera su spento.
- Rimuovere il cappuccio per slitta dalla fotocamera e il tappo della slitta sull'impugnatura dall'unità.
- Far scorrere l'unità nella slitta multi interfaccia fino a quando raggiunge la parte posteriore della slitta. Quindi, accertarsi di fissare saldamente le viti (a) su entrambi i lati usando una moneta ecc. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla Guida in dotazione con la fotocamera.

## Caratteristiche tecniche

Dimensioni (circa)	113,2 mm × 140,8 mm × 172 mm (L/A/P) (esclusve le parti sporgenti)
Peso (circa)	305 g
Accessori inclusi	Impugnatura XLR (1), tappo della slitta sull'impugnatura (1) (applicato all'unità), Corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

"Multi Interface Shoe" é um marchio di Sony Group Corporation.

### Português

## Notas de utilização

- Para os modelos de câmaras compatíveis com esta unidade, visite o Web site a seguir. A unidade não funciona em combinação com qualquer modelo de câmara fabricado pela Sony que não esteja referido no site. https://www.sony.net/dics/h/1/
- A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.
- Esta unidade não é a prova de poeira, salpicos ou água.
- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, tenha em atenção as seguintes precauções:
  - Não desmonte nem altere esta unidade.
  - Não utilize a unidade com as mãos molhadas.
  - Não permita a entrada de água ou matérias estranhas (metal, substâncias inflamáveis, etc.) nesta unidade.
  - Não utilize esta unidade num local sujeito a salpicos de água, elevada humidade, poeira, fumos de óleo e vapor.
- Para evitar o risco de danos ou avaria, tenha em atenção as seguintes precauções:
  - Esta unidade é um equipamento de precisão. Não deixe cair esta unidade, não bata na unidade nem permita que sofra fortes impactos físicos.
  - Não toque nos contactos elétricos desta unidade com as mãos desprotegidas.
  - Não utilize nem guarde esta unidade num local sujeito a temperaturas e humidade elevadas.
  - Quando utilizar esta unidade no exterior, não exponha a unidade à chuva ou água do mar.
- Para a inspeção e reparação do interior desta unidade, contacte o seu revendedor Sony ou serviço de assistência técnica local autorizado da Sony.

## A Identificar as peças

- Tomada INPUT3 (minitomada de estéreo, compativel com alimentação do tipo plug-in)
- Alavanca de libertação
- Tomada INPUT2 (XLR/TRS de 3 pinos, tipo fêmea, compativel com alimentação fantasma)
- Tomada INPUT1 (XLR/TRS de 3 pinos, tipo fêmea, compativel com alimentação fantasma)
- Supporte do microfone
- Supporte de cabos
- Porta micro USB
- Parafusos de fixação
- Base multi-interface
- Interruptor ATT (INPUT1)
- Interruptor INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruptor ATT (INPUT2)
- Interruptor INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruptor INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruptor LOW CUT (INPUT1)
- Interruptor AUTO/MAN (INPUT3)
- Interruptor AUTO/MAN (INPUT1)
- Seletoe AUDIO LEVEL (INPUT1)
- Interruptor AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Seletoe AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Interruptor LOW CUT (INPUT2)
- Seletoe AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Interruptor INPUT SELECT
- Interruptor HANDLE AUDIO

##### Notas

- Antes de ligar/desligar um microfone ou dispositivo externo de/a tomada INPUT1 ou INPUT2, certifique-se de que define o interruptor INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) ou INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) para uma posição diferente de "MIC+48V". Ligat/desligar o cabo ao/ do microfone ou dispositivo externo enquanto o interruptor estiver definido para "MIC+48V" pode causar ruído intenso ou mau funcionamento do dispositivo.
- Durante uma gravação, os ruídos de funcionamento e manuseamento da câmara ou objetiva poderão ficar gravados. Se tocar nesta unidade durante uma gravação, a gravação fica com um ruído.
- Enquanto a gravação estiver em curso, não altere as definições do interruptor INPUT1 ou INPUT2.
- Se o microfone desta unidade for colocado próximo de um altifalante, poderá ocorrer um feedback acústico. Nesse caso, afaste a unidade do altifalante para permitir a máxima distância entre o microfone e o altifalante ou baixe o volume do altifalante.
- Se houver poeira ou gotículas de água na superfície do microfone, uma gravação bem-sucedida poderá não ser possível. Certifique-se de que limpa a superfície do microfone antes de utilizar esta unidade.
- Desligue a câmara antes de colocar/remover esta unidade.
- Quando esta unidade estiver ligada à câmara e o interruptor HANDLE AUDIO estiver na posição ON, o microfone interno da câmara não consegue gravar a entrada de áudio.
- Quando colocar esta unidade na câmara, aperte firmemente os dois parafusos de fixação da pega. Utilizar esta unidade sem apertar os parafusos de fixação da pega pode danificar o terminal da sapata multi-interface ou fazer com que a unidade caia.

## B Colocar esta unidade na câmara

Se colocar esta unidade, pode ligar até quatro dispositivos de áudio à câmara ao mesmo tempo.

- Coloque o interruptor de alimentação da câmara na posição desligada.
- Remova a tampa da sapata da câmara e a tampa da sapata da pega desta unidade.
- Encaixe esta unidade na sapata multi-interface, deslizando-a, até alcançar a parte posterior da sapata. Em seguida, assegure-se de que aperta firmemente os parafusos (a) de ambos os lados utilizando uma moeda, etc. Para mais informações, consulte o Guia de ajuda fornecido com a câmara.

Dimensões (aprox.)	113,2 mm × 140,8 mm × 172 mm (L/A/P) (excluíndo as peças salientes)
Peso (aprox.)	305 g
Itens incluídos	Unidade da pega XLR (1), Tampa da sapata da pega (1) (colocada nesta unidade), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

"Multi Interface Shoe" é uma marca comercial da Sony Group Corporation.

中文（簡）
-------

保留备用
------

### 使用须知

- 有关与本装置兼容的相机型号，请访问以下网站。当与任何由 Sony 制造但未在该网站上列出的相机型号组合在一起使用时，本装置将无法正常工作。 https://www.sony.net/dics/h/1/
- 将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能， 并由此引发事故或故障。
- 本装置并未采用防尘、防溅水或防水设计。
- 为了避免发生火灾或触电等危险，请注意以下几点：
  - 请勿拆解或改成本装置。
  - 请勿让水或异物（金属、易燃物质等）进入本装置。
  - 请勿在潮湿、湿度较高、有灰尘、油煙和蒸汽的地方使用本装置。
- 为了避免发生损坏或故障等危险，请注意以下几点：
  - 本装置属精密设备。请勿摔落、击打本装置，也不要对其施加猛烈的物理撞击。
  - 请勿徒手触摸本装置上的电极点。
  - 请勿在高温、高湿的场所使用或存放本装置。
  - 在室外使用本装置时，请勿将其暴露在雨水或海水中。
- 有关本装置的内部检查和维修服务，请与 Sony 经销商或当地的 Sony 授权维修机构联系。

## A 部件识别

- INPUT3插孔（立体声迷你插孔，兼容插入式电源）
- 释放杆
- INPUT2插孔（3针XLR/TRS，凹入型，兼容幻象电源）
- INPUT1插孔（3针XLR/TRS，凹入型，兼容幻象电源）
- 麦克风固定器
- 电缆固定器
- Micro USB接口
- 安装螺丝
- 多接口热靴
- ATT（INPUT1）开关
- INPUT1（LINE/MIC/MIC+48V）开关
- ATT（INPUT2）开关
- INPUT2（LINE/MIC/MIC+48V）开关
- LOW CUT（INPUT1）开关
- AUTO/MAN（INPUT3）开关
- AUTO/MAN（INPUT1）开关
- AUDIO LEVEL（INPUT1）旋钮
- AUTO/MAN/LINK（INPUT2）开关
- AUDIO LEVEL（INPUT2）旋钮
- LOW CUT（INPUT2）开关
- AUDIO LEVEL（INPUT3）旋钮
- INPUT SELECT开关
- HANDLE AUDIO开关

##### 注意

- 在将外接麦克风或设备与INPUT1或INPUT2插孔连接/断开之前，请确保将INPUT1（LINE/MIC/MIC+48V）或INPUT2（LINE/MIC/MIC+48V）开关设为“MIC+48V”以外的位置。如果在开关位置为“MIC+48V”时，则将电缆插入外接麦克风或设备从其拔出，可能会造成很大噪音或设备故障。
- 拍摄过程中，可能会录下包括镜头的操作和处理噪音。在拍摄过程中触摸本装置会导致录音中包含噪音。
- 在录制过程中，请勿更改INPUT1或INPUT2开关设置。
- 如果本装置的麦克风位于扬声器旁边，可能会有回声。在这种情况下，请下载本装置远离扬声器，从而使麦克风与扬声器之间保持最大距离；也可以降低扬声器音量。
- 如果麦克风的表面有灰尘或水滴，则可能无法成功录音。使用本装置前，请务必清洁麦克风表面。
- 安装/拆卸本装置前，请关闭相机。
- 在本装置连接到相机且HANDLE AUDIO 开关设为 ON 的情况下，相机的内部麦克风将无法记录音频输入。
- 将本装置安装到相机上时，请拧紧两颗手柄安装螺丝。如果在未拧紧手柄安装螺丝的情况下使用本装置，可能会损坏多接口热靴端子或导致本装置脱落。

## B 将本装置安装至相机

通过安装本装置，最多可以将四个音频设备同时连接到相机上。

- 将相机的电源开关设为关。
- 取下相机的插座盖和本装置的手柄热靴盖。
- 将本装置滑入多接口热靴，直到它抵住热靴的背面。然后， 务必使用硬币等牢牢地拧紧两边的螺丝（a）。有关详细信息，请参阅相机附带的帮助指南。

## 规格

尺寸（近似值）	113.2 mm × 140.8 mm × 172 mm（宽/高/深）（不包括突出部位）
质量（近似值）	305 g
所含物品	XLR 手柄装置（1）、手柄热靴盖（1）（安装在本装置上）、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

"Multi Interface Shoe" 是 Sony Group Corporation 的商标。

中文（繁）
-------

### 使用須知

- 有關本產品相容的相機機型，請前往下列網站。若攝影網站上未列出的任何Sony相機機型使用，本產品無法作用。 https://www.sony.net/dics/h/1/
- 將本產品用於其他製造商的產品可能會影響其效能， 而導致發生意外或故障。
- 本產品並無防塵、防濺電或防水功能。
- 為避免起火或觸電的風險，請遵守下列事項：
  - 請勿拆解或改成本產品。
  - 手上沾水時請勿使用本產品。
  - 請勿讓水或異物（金屬、易燃性物質等）進入本產品。
  - 請勿在可能濺水或高溼度、多塵、油煙和蒸汽的環境中使用本產品。
- 為避免損壞或故障的風險，請遵守下列事項：
  - 本產品屬精密設備。切勿讓本產品有摔落、碰撞或受到強烈物理衝擊等情形。
  - 切勿徒手觸摸本產品上的電觸點。
  - 請勿將本產品用於或存放於溫度及溼度過高的環境中。
  - 在戶外使用本產品時，請勿讓本產品暴露於雨水或海水中。
- 有關本產品的內部檢驗和維修，請聯絡Sony經銷商或當地Sony授權服務中心。

## A 零件識別

- INPUT3插孔（立體聲迷你插孔，可相容插入供電）
- 釋放桿
- INPUT2插孔（3針腳XLR/TRS，母型，可相容幻象電源）
- INPUT1插孔（3針腳XLR/TRS，母型，可相容幻象電源）
- 麥克風支架
- 電纜支架
- 小型USB連接埠
- 固定螺絲
- 多介面接座接觸
- ATT（INPUT1）開關
- INPUT1（LINE/MIC/MIC+48V）開關
- ATT（INPUT2）開關
- INPUT2（LINE/MIC/MIC+48V）開關
- LOW CUT（INPUT1）開關
- AUTO/MAN（INPUT3）開關
- AUTO/MAN（INPUT1）開關

17 AUDIO LEVEL (INPUT1) 轉盤
18 AUTO/MAN/LINK (INPUT2) 轉盤
19 AUDIO LEVEL (INPUT2) 轉盤
20 LOW CUT (INPUT2) 開關
21 AUDIO LEVEL (INPUT3) 轉盤
22 INPUT SELECT開關
23 HANDLE AUDIO開關

- 備註**
- 在將外接麥克風或裝置與INPUT1或INPUT2插孔連接/中斷連接之前，請務必將INPUT1（LINE/MIC/MIC+48V）或INPUT2（LINE/MIC/MIC+48V）開關設定到“MIC+48V”以外的位置。在開關設定為“MIC+48V”的情況下，將電纜插上/放下外接麥克風或設備，可能造成巨響或裝置故障。
- 錄影期間，可能會將操作和處理相機或鏡頭所產生的噪音一起錄進去。在錄影期間觸碰本產品，產生的噪音也會一起錄進去。
- 在錄影過程中，請勿變更INPUT1或INPUT2開關設定。
- 若本產品與麥克風未正確連接，可能會出現異常回饋。在此情況下，請將本產品與麥克風本正確連接，使麥克風和揚聲器保持更大間隔距離，或降低揚聲器音量。
- 若麥克風表面有灰塵或水珠，可能無法成功錄音。請務必先清潔麥克風表面，再使用本產品。
- 在安裝、拆卸本產品前，請先關閉相機。
- 當本產品連接至相機且HANDLE AUDIO開關設為ON時，相機的內部麥克風無法錄製音訊輸入。
- 將本產品安裝至相機時，確實鎖緊兩支握把固定螺絲。若未鎖緊握把固定螺絲就使用本產品，可能損壞多介面接座或導致產品掉落。

## B 將本產品安裝至相機

若安裝本產品，最多可將四個音訊裝置同時連接至相機。

- 將相機折下接觸蓋並從本產品折下握把接觸蓋。
- 將本產品滑入多介面接座，直到接觸接座的背面。接著， 務必使用硬幣等確實鎖緊兩側的螺絲（a）。如需詳細資料，請參閱隨相機所提供的說明指南。

## 規格

尺寸（概略值） 113.2 mm × 140.8 mm × 172 mm（寬 / 高 / 深）（不包括突出部分）

質量（概略值）	305 g
商品名稱・XLR握把裝置型號・XLR-H1所含物品	XLR握把裝置（1）、握把接觸蓋（1）（安裝至本產品）、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行通知。

"Multi Interface Shoe"為Sony Group Corporation的商標。

## 한국어

- 신발부호: R-R-SOK-XLR-H1
- 상호용: